

Gebrauchsanweisung

Deutsch

Comfort Digisystem Conference Microphone DC20



Comfort Audio
PART OF THE PHONAK FAMILY

Inhalt

I. Benutzerhandbuch.....	7
1. Einführung.....	9
Ihr Gerät.....	9
SST™.....	9
Übersicht.....	10
Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör.....	13
2. Erste Schritte.....	17
Laden.....	17
Starten.....	19
Navigieren im Menü.....	19
3. Betrieb.....	21
Meetings und Konferenzen.....	21
An einem Meeting teilnehmen.....	22
Verwendung als Vortragsmikrofon.....	23
Telefongespräche.....	24
Festnetz.....	24
Externe Audioquellen.....	26
Externe Audioquelle anschließen.....	26
II. Für Professionals.....	29
4. Grundeinstellungen.....	31
Menüsprache ändern.....	31
Name des Geräts.....	31
5. Comfort Digisystem-Geräte miteinander verbinden.....	33

Verbindungstaste.....	34
Kanal wechseln.....	34
Zur Verfügung stehende Kanäle.....	35
Verbindungsinformationen senden.....	36
Verbindungsinformationen empfangen.....	37
Fernbedienung verbinden.....	38

6. Erweiterte Funktionen.....39

Verwenden Sie zum Telefonieren ein	
Fernmikrofon.....	39
Ton anpassen.....	39
Bass und Höhen anpassen.....	40
Equalizer anpassen.....	40
Perceptual Speech Enhancement.....	41
PSE-Kompensierung anpassen.....	41
Tastensperre.....	42
PIN Code-Einstellungen.....	42
PIN Code einstellen.....	42
Wählen Sie die zu sperrenden Funktionen.....	43
PIN-Eingabedialog verbergen.....	43
PIN Code ändern.....	44
PIN Code deaktivieren.....	44
FFC.....	44
Alle Einstellungen zurücksetzen.....	45

Anhänge.....47

A. Produktinformationen.....49

Menüübersicht.....	49
Funktionsanzeige.....	52
Mikrofonmodi.....	54
Sonderzubehör.....	56
Technische Daten.....	57

B. Funk	59
Kanalplanung.....	59
Funkreichweite.....	59
C. Akkus und Pflege	61
Batterie der Fernbedienung ersetzen.....	61
D. Fehlerbehebung	63
Service und Garantie	65
Nationale Gewährleistung.....	65
Internationale Gewährleistung.....	65
Produktsymbole	67

I. Benutzerhandbuch

Dieser Teil der Gebrauchsanweisung beschreibt die täglichen Aufgaben, mit denen der Benutzer des Produkts vertraut sein sollte.

1. Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für das Conference Microphone DC20 entschieden haben!

Conference Microphone DC20 ist Teil des *Comfort Digisystem™*, das mithilfe digitaler, drahtloser Technologie die bestmögliche Klangqualität und gleichzeitig eine abhörsichere Übertragung gewährleistet.

Bitte lesen Sie die vorliegende Anleitung vor der Verwendung des Gerätes durch, um Ihr Produkt so vorteilhaft wie möglich nutzen zu können. Bitte schenken Sie dem Ausdruck *Wichtige Sicherheitshinweise* in der Verpackung besondere Aufmerksamkeit.

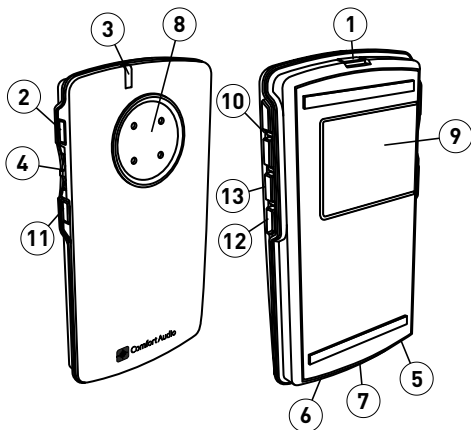
Ihr Gerät








Conference Microphone DC20 ist ein modernes Mikrofon, mit dem Größe und Form des Tonerfassungsgebiets eingestellt werden können. Es kann mittels Telelink mit einem Festnetztelefon verbunden werden. Ein integrierter Empfänger ermöglicht es, ein System mit verschiedenen kabellosen Mikrofonen aus der Digisystem-Reihe einzurichten.

SST™

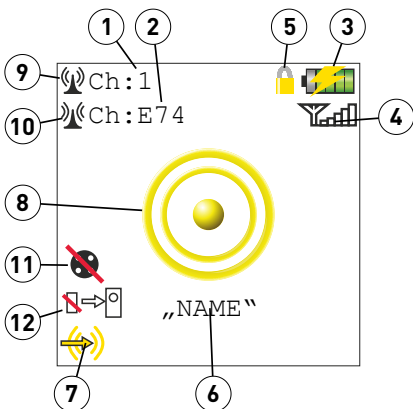
SecureStream Technology (SST) ist die digitale Übertragungstechnologie von Comfort Audio. Damit können Sie sicher und ohne Zeitverzögerung mit anderen Comfort Digisystem-Geräten kommunizieren.

Übersicht



1. An/Aus-Taste 
2. Verbindungstaste 
3. Funktionsanzeige
4. Menüsteuerung 
5. Eingang Ladegerät
6. Aux-Eingang und -Ausgang
7. Multifunktionsanschluss
8. Mikrofon
9. Display
10. Modustasten 
11. Zurück-Taste 
12. Stummschaltungstaste Empfänger 
13. Stummschaltungstaste Mikrofon 

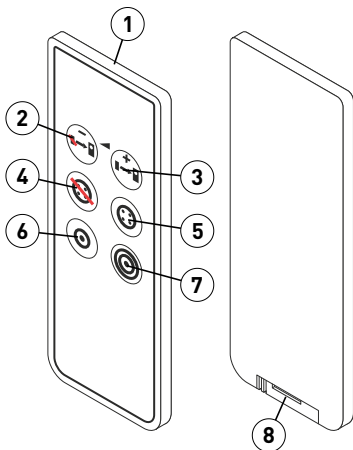
Display



1. Senderkanal
2. Empfängerkanal
3. Akkuladestand
4. Signalqualität
5. Tastenschloss Vorhängeschloss
6. Name der Einheit
7. Aktuelle Aux-Einstellung
8. Aktueller Mikrofonmodus
9. Empfängerstatus
10. Senderstatus
11. Mic Stummschaltung aktiv
12. Empfänger Stummschaltung aktiv

Fernbedienung DC05

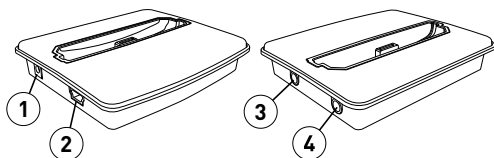
Übersicht



1. Funktionsanzeige
2. Empfänger aus/Empfänger leise gestellt
3. Empfänger an/Empfänger laut gestellt
4. Mikrofon aus
5. Mikrofon ein
6. Modus Omni-Narrow
7. Modus Omni-Wide
8. Akkufach

Ladestation

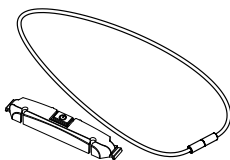
Übersicht



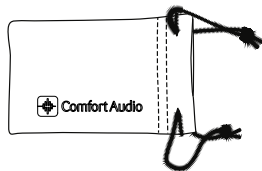
1. Ladegerätanschluss
2. USB-Anschluss
3. Eingang 1
4. Eingang 2

Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör

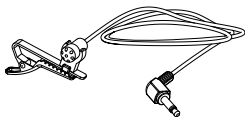
Halsband



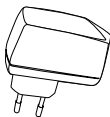
Mikrofaserbeutel



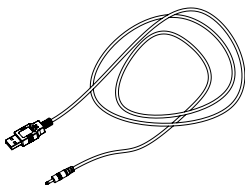
Ansteckmikrofon



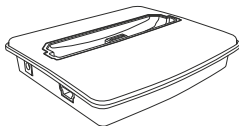
Netzanschluss



Ladekabel 1,2 m



Ladestation



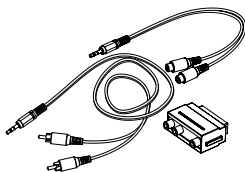
Kabelsplitter



Remote DC05



Audio-Set



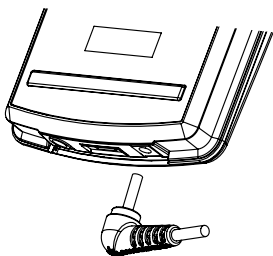
2. Erste Schritte

In diesem Abschnitt erhalten Sie Informationen zu den ersten Schritten bei der Nutzung Ihres Gerätes.

Laden

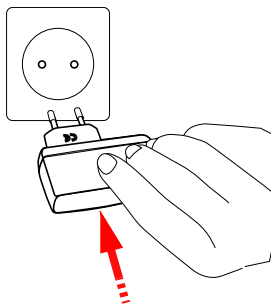
Sie können das Gerät jederzeit aufladen. Wenn Sie sich angewöhnen, die Einheit immer dann aufzuladen, wenn Sie sie nicht verwenden, dann ist sie bei Bedarf stets einsatzbereit.

1. Stecken Sie das mitgelieferte Ladegerät in den Ladegerät-Eingang.



Vorsicht: Verwenden Sie nur das von Comfort Audio AB gelieferte Ladegerät. Die Verwendung eines anderen Ladegeräts kann Ihr Gerät beschädigen.

2. Stecken Sie den Stecker des Ladegeräts in eine Steckdose.

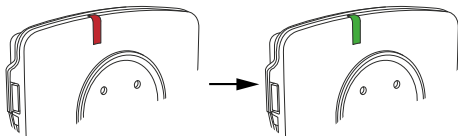


Die Funktionsanzeige leuchtet rot, um den Ladevorgang anzuzeigen.



Hinweis: Die Einheit kann sich beim Laden erwärmen. Dies ist völlig normal. Die Einheit ist mit einer Überlade- und Temperaturüberwachung für den Akku ausgestattet.

Der Ladevorgang ist abgeschlossen, sobald die Funktionsanzeige zu Grün wechselt.




Starten


1. Drücken Sie auf \mathcal{O} , bis der Startbalken vollständig aufleuchtet.



2. Wählen Sie mit $\blacktriangleleft \blacktriangleright$ den Mikrofonmodus, mit dem Sie die beste Gesprächswiedergabe erhalten.

Navigieren im Menü


Sie können  an der Seite der Einheit verwenden, um durch das Menü zu navigieren.

1. Sie aktivieren das Menü durch Betätigen von .



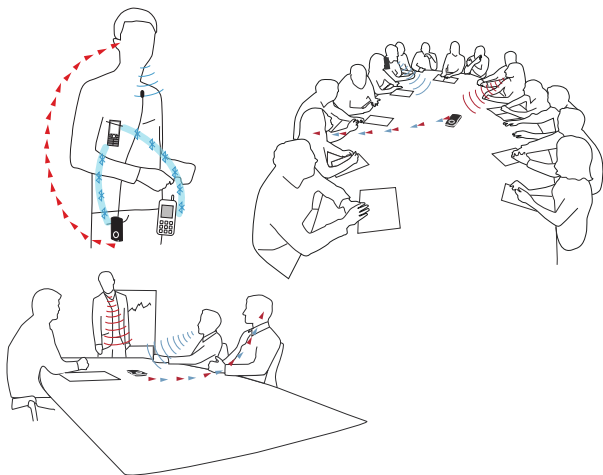
2. Gehen Sie mit der Steuerung nach oben oder unten, um die gewählte Menüoption zu wählen.



3. Drücken Sie auf , um das gewählte Untermenü zu öffnen bzw. um die gewählte Menüoption zu aktivieren.
4. Verwenden Sie anschließend die Option **Zurück**, um wieder zum vorherigen Menü zu gelangen.

3. Betrieb

Dieses Produkt ist extrem flexibel und eignet sich sehr gut für eine Vielzahl von Situationen, in denen eine korrekte Sprachwahrnehmung wichtig ist.




Meetings und Konferenzen

Bei Meetings und Konferenzen ist es sehr wichtig, den Gesprächen folgen zu können, ohne dabei das Gehör zu überfordern. Mit dem Konferenzmikrofon können Sie Personen in Ihrer Umgebung laut und deutlich hören, ohne dass ein Mikrofon herumgereicht oder komplexe Vorbereitungen getroffen werden müssen. Mit der

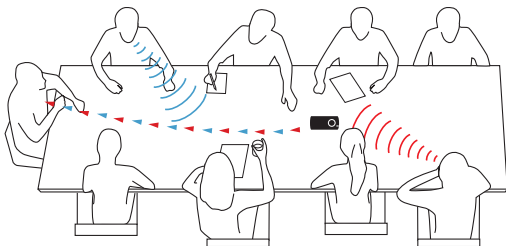
enthaltenen Fernbedienung können Sie die Einstellungen anpassen, ohne das Meeting zu stören.





Hinweis: Funktionen, die sich per Fernbedienung steuern lassen, sind mit  gekennzeichnet.

An einem Meeting teilnehmen

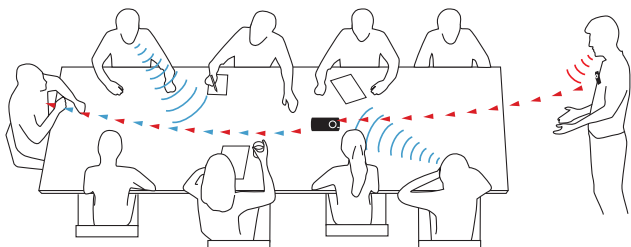
Bei normalen Diskussionen an einem Tisch genügt es, ein Konferenzmikrofon mitten auf den Tisch zu stellen, um die Stimmen aller Teilnehmer zu erfassen.






1. Stellen Sie das Konferenzmikrofon möglichst nahe bei den Teilnehmern auf den Tisch.
2. Wählen Sie für das Mikrofon einen Omni-Modus mit . 
3. Stellen Sie die Lautstärke Ihres Empfängers auf eine angenehme Stufe.

Verwendung als Vortragsmikrofon

Bei größeren Meetings und Konferenzen mit einem Vortragenden können Sie dank des eingebauten Empfängers ein (separat erhältliches) zusätzliches Comfort-Digisystem-Mikrofon verwenden, das dem Vortragenden angesteckt wird.



1. Stellen Sie das Konferenzmikrofon möglichst nahe bei den Teilnehmern auf den Tisch.
2. Aktivieren des eingebauten Empfängers mit .
3. Vortragsmikrofon einschalten.
4. Prüfen Sie, ob das Symbol für die Signalqualitätsanzeige  auf dem Display rot leuchtet.
5. Stellen Sie die Lautstärke Ihres Empfängers auf eine angenehme Stufe.
6. Passen Sie die Vortragslautstärke bei Bedarf über das Menü **Anschlüsse > Empfänger Pegel** an. 
(Die Lautstärke kann auch durch langes Drücken der Empfängertaste an der Fernbedienung angepasst werden.)

Telefongespräche

Bei Verwendung eines Hörgeräts fällt das Hören am Telefon oft schwer. Das Konferenzmikrofon kann Ihnen helfen, beim Telefonieren gut zu verstehen – am Festnetz ebenso wie mobil.



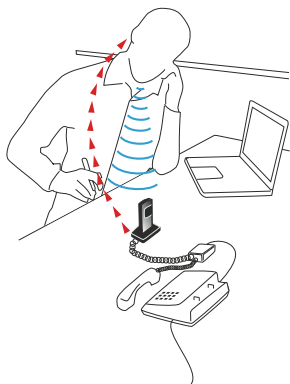
Hinweis: Zur Nutzung mit einem Festnetztelefon ist das Zubehör TeleLink erforderlich.

Festnetz

Mithilfe des TeleLink-Zubehörs (separat erhältlich) kann das Conference Microphone DC20 an ein Festnetztelefon angeschlossen werden.

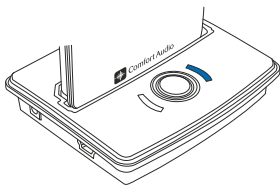


Hinweis: Im TeleLink-Handbuch ist das Herstellen der Verbindung beschrieben.



Anrufe annehmen

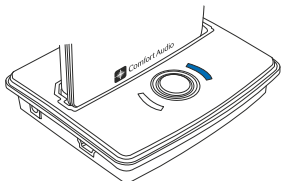
1. Stellen Sie sicher, dass beim TeleLink der Telefonmodus eingestellt ist. Das Licht neben der Funktionstaste sollte blau leuchten. Falls nicht, Funktionstaste betätigen.



2. Telefonhörer abheben oder Antworttaste auf dem Telefon drücken.
3. Sprechen Sie in das Konferenzmikrofon.

Anrufe tätigen

1. Stellen Sie sicher, dass beim TeleLink der Telefonmodus eingestellt ist. Das Licht neben der Funktionstaste sollte blau leuchten. Falls nicht, Funktionstaste betätigen.



2. Telefonhörer abheben oder Antworttaste auf dem Telefon drücken. Warten Sie das Freizeichen ab.
3. Wählen Sie am Telefon die gewünschte Nummer.
4. Sprechen Sie in das Konferenzmikrofon.

Externe Audioquellen

Sie können eine beliebige Audioquelle mit Line-Ausgang an das Gerät anschließen. Sie sind dann in der Lage, Fernseher, Konferenztelefone, Diktiergeräte usw. zu hören. Darüber hinaus können Sie ein externes Mikrofon anschließen, z. B. ein Ansteckmikrofon oder auch einen Kopfhörer.

Externe Audioquelle anschließen

Beim Anschließen an eine externe Audioquelle erscheint ein Menü, in dem Sie den Typ des angeschlossenen Gerätes auswählen können.

1. Schließen Sie Ihre externe Audioquelle an den Aux-Anschluss an.

Für Line-Quellen können Sie das mitgelieferte Audiokabel verwenden.

Das **Anschlüsse**-Menü wird automatisch angezeigt.

2. Wählen Sie die Option, die dem angeschlossenen Gerät entspricht.

Option	Bezeichnung
Line in	Computer, TV, Musikwiedergabegerät usw.
Ext. Mikro Eingang	Auslegemikrofon, Ansteckmikrofon usw.
Kopfhörerausgang	Kopf- oder Ohrhörer.

3. Gewünschte Lautstärke für die jeweilige Option einstellen.

II. Für Professionals

Die folgenden Abschnitte beziehen sich auf erweiterte Funktionen und Abläufe, die primär für Techniker und sehr erfahrene Nutzer vorgesehen sind.

4. Grundeinstellungen

Vor dem Einstellen sollten Sie sicherstellen, dass das Menü auf die gewünschte Sprache eingestellt ist.



Menüsprache ändern

Standardmäßig ist das Menü auf Englisch eingestellt. Sie ändern die Sprache über das Menü **Einstellungen**.

1. Wählen Sie **Settings > Language**.
2. Wählen Sie die gewünschte Sprache aus der Liste aus.

Name des Geräts

Um das Gerät identifizieren zu können, geben Sie einen Namen ein, der auf dem Display angezeigt wird.

1. Wählen Sie **Einstellungen > Name**.
2. Durchlaufen Sie mit  die Zeichenliste. Drücken Sie auf , um das gewählte Zeichen einzugeben.
3. Anschließend ✓ auswählen. (Zum Abbrechen X auswählen.)

5. Comfort Digisystem-Geräte miteinander verbinden

Wenn Sie zwei oder mehr Geräte von Comfort Digisystem miteinander verbinden, sorgen Sie für eine abhörsichere Kommunikation unter der Einheiten.

Comfort Digisystem ist ein digital verschlüsseltes Kommunikationssystem, das anhand individueller *Schlüsselcodes* eine abhörsichere Übertragung gewährleistet. Alle Einheiten, die zusammen genutzt werden sollen, müssen mit demselben Code auf denselben Kanal eingestellt sein.

Beim Herstellen einer Geräteverbindung senden Sie Informationen zu Kanal und Code von einer Einheit zu den übrigen Geräten. Sie können dann auf einer Einheit eine Kanal- und Code-Kombination festlegen und diese zum Erstellen eines Systems verwenden.

Die Informationen zu Kanal und Code werden als *Verbindungsinformationen* bezeichnet. Conference Microphone DC20 ist in der Lage, Verbindungsinformationen zu senden und zu empfangen.



Wichtig: Bei der Auslieferung haben alle Einheiten denselben werksseitig eingestellten Code. Zur Sicherung des Systems müssen Sie einen neuen Code erzeugen.

Verbindungstaste

Alle Einheiten von Comfort Digisystem sind mit einer Verbindungstaste ausgestattet. Über die Verbindungstaste erhalten Sie schnellen Zugriff auf die Verbindungsfunktionen des jeweiligen Geräts.

Tabelle 1: Verbindungsfunktionen, die über die Verbindungstaste zur Verfügung stehen.

Option	Beschreibung
Einmaliges Betätigen.	Sie gelangen zum Verbindungsmenü.
Gedrücktthalten.	Einheit auf das Empfangen von Verbindungsinformationen einstellen. (Bei Einheiten mit mehr als einem Kanal wirkt sich das nur auf den Senderkanal aus.)
Zweimaliges Betätigen.	Versendet Verbindungsinformationen. (Bei Einheiten mit mehr als einem Kanal wirkt sich das nur auf den Senderkanal aus.)

Kanal wechseln

Sollte ein Kanal nicht zu Ihrer Anordnung passen oder sollten Interferenzen von anderen Funkquellen auftreten, können Sie über das Menü **Kanal** den Kanal wechseln.

1. Wählen Sie **Kommunikation > Kanal**.
2. Wählen Sie:

Option	Bezeichnung
<p>Sender</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p>Zurück</p> <p>Sender</p> <p>Empfänger</p> </div>	Sendekanal ändern.
<p>Empfänger</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p>Zurück</p> <p>Sender</p> <p>Empfänger</p> </div>	Empfangskanal ändern.

3. Wählen Sie den gewünschten Kanal aus der Kanalliste aus.

Zurück	
1 863.250 MHz	<input type="radio"/>
2 864.000 MHz	<input type="radio"/>
3 864.750 MHz	<input checked="" type="radio"/>

Der grüne Kreis neben der Frequenz zeigt an, dass der Kanal frei von Interferenzen ist. Bei einem belegten Kanal ist der Kreis grau.

Zur Verfügung stehende Kanäle

In den meisten europäischen Ländern dürfen die Kanäle 1-3 (863.250–864.750 MHz) für Hörprodukte verwendet werden. Zusätzlich zu den Kanälen 1 bis 3 gibt es weitere Kanäle, die in

europäischen Ländern eine Lizenz erfordern können. Diese finden Sie unter der Option **Erweitert**.



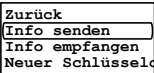
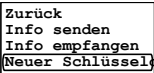

Wichtig: Erfragen Sie bei Ihrer Frequenzverteilungsbehörde immer, welche Kanäle Sie anwenden dürfen und für welche Sie eine Genehmigung benötigen.

Verbindungsinformationen senden

Indem Sie die Verbindungsinformationen vom Conference Microphone DC20 versenden, können Sie Kanal und Code mit anderen Einheiten synchronisieren. Möglicherweise vorhandene Verbindungsinformationen werden dann auf den anderen Einheiten gelöscht.

1. Wählen Sie **Kommunikation > Verb. einrichten**
2. Wählen Sie anhand einer der folgenden Optionen, ob der Sende- oder der Empfängerkanal verbunden werden soll:
 - **Sender**
 - **Empfänger**
3. Stellen Sie die Einheiten, die Sie mit Conference Microphone DC20 verbinden möchten, so ein, dass sie die Verbindungsinformationen empfangen können.

4. Zum Versenden der Verbindungsoptionen wählen Sie *eine* der folgenden Optionen:

Option	Bezeichnung
<p>Info senden</p> 	<p>Zum Versenden des <i>aktuellen</i> Schlüsselcodes.</p>
<p>Neuer Schlüsselcode</p> 	<p>Erstellt und sendet einen <i>neuen</i> Schlüsselcode.</p> <p> Wichtig: Hierdurch wird die Verbindung mit zuvor angeschlossenen Einheiten aufgehoben.</p>

Nach dem Versenden der Infos erscheint auf dem Display die Meldung *Info gesendet*.

Verbindungsinformationen empfangen

Ist eine Einheit auf das Empfangen von Verbindungsinformationen eingestellt, werden vorhandene Angaben zu Kanal und Code durch die neuen Informationen ersetzt.

1. Stellen Sie die Einheit auf das Empfangen von Informationen ein, indem Sie **Kommunikation > Verb. einrichten** wählen.

2. Wählen Sie anhand einer der folgenden Optionen, ob der Sende- oder der Empfängerkanal verbunden werden soll:

- **Sender**
- **Empfänger**

3. Wählen Sie **Info empfangen**.

4. Versenden Sie Verbindungsinformationen von der Einheit, die mit Conference Microphone DC20 verbunden werden soll.

Ist die Verbindung erfolgt, erscheint das Wort OK im Display von Conference Microphone DC20.

Fernbedienung verbinden

Um eine unbefugte Fernsteuerung von Conference Microphone DC20 durch Dritte zu verhindern, funktioniert die Fernbedienung nur mit dem Gerät, mit dem es verbunden wurde. Wurde die Fernbedienung z. B. zwecks Servicearbeiten ausgetauscht, muss der Verbindungsvorgang wiederholt werden.

1. Wählen Sie **Einstellungen > Fernbedienung**.

2. Stellen Sie sicher, dass **Aktiv** ausgewählt ist.

3. Wählen Sie **Verbinden**.

4. Betätigen Sie eine beliebige Taste auf der Fernbedienung.

Ist die Verbindung erfolgt, erscheint das Wort OK im Display von Conference Microphone DC20.

6. Erweiterte Funktionen

Dieses Produkt bietet spezielle Funktionen und Einstellungen, anhand derer sich die Einheit an spezielle Nutzeranforderungen anpassen lässt.

Verwenden Sie zum Telefonieren ein Fernmikrofon.

Ein zusätzliches (separat erhältliches) Comfort-Digisystem-Mikrofon kann bei Telefonanrufen als Fernmikrofon verwendet werden. Das ist besonders bei Telefonanrufen in lauter Umgebung, wie etwa einem Großraumbüro, nützlich.

1. Wählen Sie **Anschlüsse > TeleLink**.
2. Aktivieren **Remote Mic..**

Ton anpassen






Die Einheit bietet Möglichkeiten zur Anpassung des Frequenzgangs des Klangs. Durch das Anpassen des Frequenzgangs lässt sich bspw. der unangenehme Klang von raschelndem Papier oder zu starken Bässen, die höhere Frequenzen verdecken, vermindern.



Hinweis: Die Einstellungen werden für jeden Mikrofonmodus separat abgespeichert.





Bass und Höhen anpassen

Über die Bässe und Höhen können Sie eine grobe Anpassung der Frequenzeigenschaften der Einheit vornehmen. Dies ist vor allem hilfreich, wenn der Nutzer den Klang allgemein als zu schwach oder zu hart wahrnimmt.

1. Wählen Sie **Ton > Höhen und Bass**.
2. Drücken Sie auf , um den gewünschten Frequenzbereich zu wählen.
3. Bewegen Sie  auf- oder abwärts, um das Niveau des von Ihnen gewählten Frequenzbereichs anzupassen.
4. Betätigen Sie , um Ihre Wahl zu bestätigen.
Es wird dann automatisch der nächste Frequenzbereich gewählt.
5. Betätigen Sie , um die Einstellungen zu speichern, oder , um den Vorgang abzubrechen.

Equalizer anpassen

Nutzen Sie den Equalizer zur Feinjustierung des Frequenzgangs.



1. Wählen Sie **Ton > Equalizer**.
2. Bewegen Sie  auf- oder abwärts, um das Niveau des von Ihnen gewählten Frequenzbereichs anzupassen.
3. Betätigen Sie , um Ihre Wahl zu bestätigen.
Es wird dann automatisch der nächste Frequenzbereich gewählt.
4. Betätigen Sie , um die Einstellungen zu speichern, oder , um den Vorgang abzubrechen.

Perceptual Speech Enhancement

Perceptual Speech Enhancement (PSE) ist eine leistungsstarke digitale Klangverarbeitungstechnik, die nur Comfort Audios Konferenzmikrofone bieten. Diese Technologie wird zur Optimierung der Sprachverständlichkeit in anstrengenden akustischen Situationen verwendet, in denen sich kein Mikrofon in der Nähe des Sprechers aufstellen lässt. Dies kann der Fall sein, wenn ein Nahabstandsmikrofon als zu störend oder aufdringlich empfunden wird, z.B. bei bestimmten Meetings oder Essen im Restaurant. PSE hebt Sprache hervor und reduziert effektiv unerwünschte Geräusche, die die Sprachverständlichkeit beeinträchtigen. Die PSE-Funktion steht in den Omni-Mikrofonmodi sowie bei der Verwendung externer Mikrofone zur Verfügung.

PSE-Kompensierung anpassen

Die PSE-Kompensierung legt fest, wie stark die Lautstärke erhöht werden muss, um den Verlust der Lautheitswahrnehmung in lauten Umgebungen auszugleichen. Diese Einstellung erhöhen, wenn Ihnen die Lautstärke in lauten Situationen zu niedrig ist. Die Einstellung ist ausschließlich in den Omni-Mikrofonmodi aktiv und wird für jeden Modus separat abgespeichert.

1. Wählen Sie **Ton > Erweiterte Einst..**
2. Wählen Sie **PSE komp..**
3. Bewegen Sie  auf- oder abwärts, um den Kompensierungsgrad anzupassen.
4. Betätigen Sie , um Ihre Wahl zu bestätigen.

Tastensperre

Sie können die Tastennutzung sperren, um ein versehentliches Betätigen der Funktionen zu verhindern. Aktivieren Sie dafür das Tastenschloss (die Ein-/Aus-Taste bleibt dann weiterhin aktiv).



Wählen Sie **Tastenschloss aktiv..**

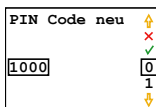
Es erscheint ein orangefarbenes Vorhängeschloss auf dem Gerätedisplay.

PIN Code-Einstellungen

Sie können ein Manipulieren bzw. versehentliches Verändern der Einstellungen verhindern, indem Sie das Produkt mit einem vierstelligen PIN Code sperren. Sie können alle Funktionen oder eine ausgewählte Kategorie sperren.

PIN Code einstellen

1. Wählen Sie **Einstellungen > PIN Code**.
2. Setzen Sie ein Häkchen bei **Aktiviert**.
3. Durchlaufen Sie mit  die Zeichenliste. Drücken Sie auf , um das gewählte Zeichen einzugeben.



4. Anschließend ✓ auswählen. (Zum Abbrechen X auswählen.)



Wichtig: Notieren Sie sich den PIN Code. Sollten Sie Ihre PIN vergessen, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Wählen Sie die zu sperrenden Funktionen

Wenn Sie die mit dem PIN Code zu sperrenden Funktionen auswählen, können Sie auch gleichzeitig wählen, auf welche Funktionen weiter zugegriffen werden darf.

1. Wählen Sie **Einstellungen > PIN Code > Wahl sperren.**
2. Wählen Sie die zu sperrenden Funktionen:

Option	Bezeichnung
Verb. einrichten	Zugriff auf das Verbindungsmenü sperren
Alle Menüs	Zugriff auf alle Menüs sperren.

PIN-Eingabedialog verbergen

Um ein Erraten des PIN Codes zu verhindern, kann der Eingabedialog verborgen werden. Der Benutzer hat dann ab dem Start 3 Sekunden Zeit, um auf den Dialog zuzugreifen, bevor dieser verborgen wird.

1. Wählen Sie **Einstellungen > PIN Code > Wahl sperren.**
2. Wählen Sie **PIN verbergen.**

PIN Code ändern

Sie müssen zunächst die aktuelle PIN eingeben, um diese zu ändern.

1. Wählen Sie **Einstellungen > PIN Code**.
2. Geben Sie den aktuellen PIN Code ein.
3. Wählen Sie **PIN ändern**.
4. Geben Sie den neuen PIN Code ein.
5. Bestätigen Sie den PIN Code mit ✓.

PIN Code deaktivieren

Wenn Sie den Zugriff auf die Einheit nicht länger sperren möchten, können Sie den PIN Code deaktivieren. Der PIN Code wird dann zurückgesetzt. Wenn Sie die Funktion wieder aktivieren möchten, muss ein neuer Code eingegeben werden.

1. Wählen Sie **Einstellungen > PIN Code**.
2. Geben Sie den aktuellen PIN Code ein.
3. Deaktivieren Sie die Option **Aktiviert**.

FFC

Free Frequency Check (FFC) erleichtert das Auffinden verfügbarer Frequenzen. Sollte ein Kanal keine Interferenzen aufweisen, erscheint neben dem Kanal in dem Menü zur Kanalauswahl ein grüner Kreis.

Zurück	
1 863.250 MHz	●
2 864.000 MHz	●
3 864.750 MHz	●

Nach der Kontrolle von werden für jeden Kanal Hintergrundgeräusche in dBm angezeigt.

Zurück		
1	863.250 MHz	-105
2	864.000 MHz	-79
3	864.750 MHz	-103



Hinweis: Der Kreis wird bei einer Lautstärke über > -80 dBm grün.

Alle Einstellungen zurücksetzen

Wenn Sie alle Einstellungen auf ihre Standardwerte zurückstellen möchten, können Sie die Werkseinstellungen wiederherstellen.

1. Wählen Sie **Einstellungen > Werkseinst. herst.**
2. Wählen Sie **Ja**.



Wichtig: Alle Einstellungen werden gelöscht. Eventuelle Verbindungseinstellungen müssen wiederholt werden.

Anhänge

A. Produktinformationen

Menüübersicht

Zurück

Kommunikation

Zurück
Kanal
Verb. einrichten

Ton

Zurück
Höhen und Bass
Equalizer
Erweiterte Einst.

Anschlüsse

Zurück
Mic/Line in
Ladestation
TeleLink
Empfänger Pegel

Einstellungen

Zurück
Laden
Sprache
PIN Code
Tastenschloss aktiv.
Name
Fernbedienung
Werkseinst. herst.

Tastenschloss aktiv.

À propos

Zurück

Zum Verlassen des aktuellen Menüs.

Kommunikation

Einstellung für Funkkanäle und Verbindungen.

Kanal Zum Ändern des Sende- bzw. Empfangskanals.

Verb. einrichten Verbinden der Einheit mit anderem Comfort-Digisystem-Gerät. Ermöglicht das Erstellen eines neuen Schlüsselcodes für ein sicheres System.

Ton

Einstellungen, die Einfluss auf die Tonqualität haben.

Höhen und Bass Einfache Anpassung des Equalizers der Einheit.

Equalizer Erweiterte Anpassung des Frequenzgangs in acht Bändern.

Erweiterte Einst. PSE-Kompensierung anpassen

Anschlüsse

Einstellungen für verschiedene Audioeingänge.

Mic/Line in Eingangstyp und Verstärkungspegel.

Ladestation Eingangsverstärkung für das Ladegerät.

TeleLink	Eingangs- und Ausgangsverstärkung bei Verwendung des TeleLink-Zubehörs.
Empfänger Pegel	Verstärkung für den integrierten Empfänger.

Einstellungen

Allgemeine Einstellungen.

PIN Code	Sperrt die Einheit mit einem PIN Code, um ein Manipulieren zu verhindern.
Laden	Bei Aktivierung von Autom. Abschalten schaltet sich die Einheit beim Laden <i>aus</i> . Auto Neustart startet die Einheit, wenn das Laden unterbrochen wird. Die Voreinstellung der Einheit beim Laden ist <i>ein</i> .
Sprache	Zum Einstellen der Menüsprache.
Name	Geben Sie der Einheit zur leichteren Identifizierung einen Namen.
Tastenschloss	Aktiviert das automatische Tastenschloss, um versehentliche Tastenbetätigungen nach Erlöschen des Bildschirms zu verhindern.
Funkt.anzeige	Schaltet die Funktionsanzeige ein bzw. aus.
Fernbedienung	Aktiviert und verbindet die Fernbedienung.
Werkseinst. herst.	Einheit auf Werkseinstellungen zurücksetzen. Alle Einstellungen werden gelöscht!

Tastenschloss aktiv.

Tastenschloss manuell aktivieren. Wird auch aktiviert durch Drücken von  und anschließend .

À propos

Informationen über die Firmwareversion.

Funktionsanzeige

Die *Funktionsanzeige* liefert Informationen über den aktuellen Status des Geräts.

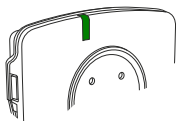


Tabelle 2: Mikrofonmodus-Anzeigen

Status	Anzeige
Musikmodus	//...■...//...■...//...■...//
Modus Omni-Narrow	//...■...//...■...//...■...//
Modus Omni-Wide	//...■...//...■...//...■...//
Zoom-Modus	//...■...//...■...//...■...//

Tabelle 5: Fernbedienungsanzeige

Status	Anzeige
Befehl empfangen	■

Mikrofonmodi

Conference Microphone verfügt über vier verschiedene Mikrofonmodi, die mit ◀▶ eingestellt werden können. Die beiden Omni-Modi können auch per Fernbedienung ausgewählt werden.

Musikmodus



Geeignet zum Musikhören oder in sehr ruhiger Umgebung mit einer guten Akustik. PSE deaktiviert.

Direktionaler Omni-Wide-Modus



Verbessert Sprache und unterdrückt störende Geräusche. Erhebliche Verstärkung sanfter Töne. Für die meisten Situationen geeignet, in denen mehrere Personen gehört werden müssen. PSE aktiviert.

Direktionaler Omni-Narrow-Modus



Verbessert Sprache und unterdrückt störende Geräusche. Geringere Verstärkung sanfter Töne. Geeignet für äußerst laute Umgebungen und bei kleineren Gruppen und Meetings. PSE aktiviert.

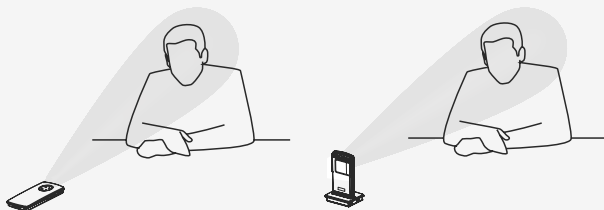
Direktionaler Modus



Direktionale Richtcharakteristik. Geeignet für Telefongespräche oder bei Einzelgesprächen in lauter Umgebung. Die beste Wirkung erzielen Sie, wenn Sie das Mikrofon in der Nähe der Schallquelle aufstellen. PSE deaktiviert.



Hinweis: Bei Einstellung der Zoom-Funktion, ändert sich automatisch die Ausrichtung der Richtcharakteristik, wenn das Gerät im Ladegerät oder im TeleLink-Zusatzgerät platziert wird.



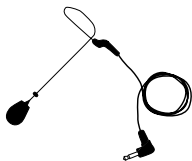
Sonderzubehör

Folgendes Zubehör lässt sich mit dem Produkt verwenden:

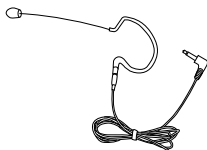
Soft-Etui



Auslegermikrofon, schwarz



Boom-Mikrofon, beige



TeleLink



Technische Daten

Art des Senders/Empfängers	SST - SecureStream Technology
Bereich	Rund 30 m
Maße	115 x 62 x 14 mm
Gewicht	90 g
Frequenzbereich des Senders	863 - 865 MHz
Frequenzumfang DC05	434 - 434 MHz
Ausgangsleistung	< 10 mW

Ausgangsleistung DC05	< 10 mW
Frequenzbereich des Empfängers	824 - 831 MHz
Antennen	Integriert
Betriebszeit	Bis zu 10 Stunden. Je nach Verwendung. Messung mit werksseitiger Einstellung.
Ladezeit	Bis zu 5 Stunden.
Mikrofon	Kombination aus vier direktionalen und omnidirektionalen Mikrofonen
Anschlüsse	Mic/Line in, Anschluss zum Testen mit Kopfhörern, Anschluss für Ladestation und TeleLink
Batterie Fernbedienung	CR2032, Li-Mn

B. Funk

Comfort Digisystem überträgt den Klang zwischen Sender und Empfänger mittels Funktechnologie. Wie alle Funksysteme kommuniziert es auf bestimmten Kanälen. Bei Verwendung von zwei Sendern auf demselben Kanal oder auf benachbarten Kanälen kann es zu Interferenzen kommen. Außerdem kann weitere elektronische Ausrüstung die Funkübertragung stören.

Kanalplanung

Sie erhalten die optimale Funkübertragung, wenn Sie die Abstände zwischen den Sendern und ihre Frequenzen berücksichtigen. Bei einer größeren Entfernung zwischen den Sendern können Sie Frequenzen wählen, die näher bei einander liegen.

Wenn sowohl der Sender als auch der integrierte Empfänger verwendet werden, sollte die Frequenzdifferenz zwischen den Einheiten für einen optimalen Betrieb mindestens 15 MHz betragen.

Die Frequenzdifferenz zwischen Sende- und Empfangsfrequenz darf jedoch nicht exakt 26,0 MHz betragen. Conference Microphone DC20 blockiert das Einstellen einer solchen Frequenzdifferenz.

Werden in einem Zimmer mehrere Sendefrequenzen verwendet, sollte die Frequenzdifferenz zwischen den Einheiten für einen optimalen Betrieb mindestens 1 MHz betragen.

Funkreichweite

Die Reichweite zwischen den Einheiten beträgt ca. 30 m. – je nach Umgebung.

C. Akkus und Pflege

Dieses Produkt verwendet Lithium-Ionen-Polymer-Akkus. Lithium-Ionen-Akkus haben nicht den negativen Memory-Effekt und brauchen daher nicht regelmäßig voll entladen zu werden, um volle Leistung zu liefern.

Jedoch nimmt die Akkukapazität mit der Zeit ab. Dies ist bei allen wiederaufladbaren Akkus der Fall. Die Lebensdauer der Akkus hängt von ihrer Nutzung ab. Am besten wird der Akku oft und wenig aufgeladen. Er erreicht bereits nach halber Ladezeit 90 % seiner Kapazität. Wird ein Akku längere Zeit gelagert, sollte er am besten zur Hälfte aufgeladen sein. Wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn der Akku ausgetauscht werden muss.

Die Akkulaufzeit hängt von den verwendeten Funktionen ab. Der integrierte Sender lässt sich ausschalten, um die Akkulaufzeit zu verlängern.

Batterie der Fernbedienung ersetzen

Die Fernbedienung wird mit einer austauschbaren 3-Volt-Lithiumbatterie geliefert (CR2032). Unter normalen Umständen hält die Batterie mehrere Jahre. Sie muss ausgetauscht werden, wenn die Funktionsanzeige der Fernbedienung nur schwach oder gar nicht leuchtet.

1. Einen Schraubendreher verwenden, um die Schraube vom Akkufach zu entfernen.

2. Den Akku austauschen.




Vorsicht: Beachten Sie die Polarität. Bei Nichtbeachtung kann das Gerät beschädigt werden.

3. Die Schraube wieder anbringen.
4. Die Batteriehalterung in das Batteriefach zurückschieben.

D. Fehlerbehebung

Sollten Sie Probleme mit der Ausrüstung haben, ziehen Sie den folgenden Leitfaden zurate. Sollten Sie anschließend immer noch Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Problem	Ursache	Lösung
<ul style="list-style-type: none">• Das Gerät lässt sich nicht starten.	<ul style="list-style-type: none">• Der Akku ist erschöpft.• ⏻ wird nicht lang genug betätigt.	<ul style="list-style-type: none">• Akku aufladen.• mindestens zwei Sekunden ⏻ gedrückt halten.
<ul style="list-style-type: none">• Schlechte Sprachqualität.	<ul style="list-style-type: none">• Das Mikrofon und/oder der Empfänger sind stumm geschaltet.• Die Entfernung zwischen Mikrofon und sprechender Person ist zu groß.	<ul style="list-style-type: none">• Heben Sie die Stummschaltung von Mikrofon und/oder Empfänger auf.• Reduzieren Sie den Abstand zum Sprecher.
<ul style="list-style-type: none">• Geringe Reichweite und/oder elektrostatische Störungen.	<ul style="list-style-type: none">• Die Entfernung zwischen Mikrofon und Empfänger ist zu groß.	<ul style="list-style-type: none">• Reduzieren Sie den Abstand zum Empfänger. Der Abstand darf höchstens rund 30 m betragen.
<ul style="list-style-type: none">• Lautes Rauschen (keine Klangübertragung).	<ul style="list-style-type: none">• Die Einheiten sind nicht miteinander verbunden.	<ul style="list-style-type: none">• Wiederholen Sie den Verbindungsvorgang, siehe <i>Comfort Digisystem-Geräte miteinander verbinden</i> auf Seite 33
<ul style="list-style-type: none">• Das Gerät lässt sich beim Laden nicht starten.	<ul style="list-style-type: none">• Autom. Abschalten ist aktiviert.	<ul style="list-style-type: none">• Deaktivieren Autom. Abschalten

Problem	Ursache	Lösung
<ul style="list-style-type: none"> • Falscher Kanal. Bitte erneut auswählen, oder Kanalstörung! Bitte erneut auswählen werden auf dem Display angezeigt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Der gewählte Kanal eignet sich nicht zur Verwendung. 	<ul style="list-style-type: none"> • Wählen Sie einen anderen Kanal, siehe <i>Kanal wechseln</i> auf Seite 34
<ul style="list-style-type: none"> • Gesprochenes ist zu hören, laute Hintergrundgeräusche jedoch auch. 	<ul style="list-style-type: none"> • Interferenzen von anderen Funkquellen wirken sich auf den integrierten Empfänger aus. • Der integrierte Empfänger ist nicht mit dem dazugehörigen Sender verbunden. 	<ul style="list-style-type: none"> • Schalten Sie den integrierten Empfänger mit  stumm. • Wiederholen Sie den Verbindungsvorgang, siehe <i>Comfort Digisystem-Geräte miteinander verbinden</i> auf Seite 33
<ul style="list-style-type: none"> • Es ist kein Ton zu hören. 	<ul style="list-style-type: none"> • Das Mikrophon ist stumm geschaltet. • Sender und Empfänger sind nicht auf denselben Kanal eingestellt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Heben Sie die Stummschaltung des Mikrofons auf. • Wiederholen Sie den Verbindungsvorgang, siehe <i>Comfort Digisystem-Geräte miteinander verbinden</i> auf Seite 33

Service und Garantie

Sollten Sie Service für Ihr Gerät benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Bei weiteren Fragen können Sie sich jederzeit gern an Comfort Audio wenden. Die Kontaktdaten finden Sie unter www.comfortaudio.com.

Nationale Gewährleistung

Wenden Sie sich für Informationen zu den nationalen Gewährleistungsbedingungen an den Hörakustiker, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

Internationale Gewährleistung

Die internationalen Gewährleistungsbedingungen finden Sie unter www.comfortaudio.com.

Produktsymbole



Dieses Produkt entspricht der europäischen Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte, einschließlich Änderungen. Dieses Produkt erfüllt die grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie 2014/53/EG über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen, einschließlich Änderungen.



Dieses Produkt fällt unter die europäische Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, einschließlich Änderungen. Produkt und Zubehör sind gemäß den vor Ort geltenden Bestimmungen zu entsorgen.



Gleichstrom.



Stecker für Akkuladegerät.



Nur für den Einsatz in Innenräumen.



Gerät der Klasse II.

Warenzeichen und Urheberrecht

DECT™ ist ein Warenzeichen des European Telecommunications Standards Institute.

Comfort Digisystem™ ist ein Warenzeichen von Comfort Audio AB.

SecureStream Technology™ ist ein Warenzeichen von Comfort Audio AB.

Comfort Audio™ ist ein Warenzeichen von Comfort Audio AB.

MA0140
180827

© Comfort Audio AB. All rights reserved. All content is subject to change without notice.

Comfort Audio AB

Box 154

SE-301 05 Halmstad, Sweden

Phone: +46 35 260 16 00

info.halmstad@phonak.com

www.comfortaudio.com